

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο Σχέδιο Νόμου «Κύρωση του Διακανονισμού μεταξύ της Διεύθυνσης Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις και της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος».

Προς τη Βουλή των Ελλήνων



Το παρόν Σχέδιο Νόμου αποτελείται από τέσσερα συνολικά άρθρα. Με το άρθρο πρώτο κυρώνεται ο Διακανονισμός που υπεγράφη στις 23 Ιουνίου 2009 στην Αθήνα μεταξύ της Διεύθυνσης Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις. Με το άρθρο δεύτερο κυρώνεται η Συμφωνία που υπογράφηκε στις 28 Ιουνίου 2009, στην Κέρκυρα μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος. Με το άρθρο τρίτο εισάγονται προσαρμοστικές διατάξεις για την εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και με το άρθρο τέταρτο προβλέπεται η έναρξη της ισχύος του παρόντος νόμου.

ΜΕΡΟΣ Α΄

Α. ΓΕΝΙΚΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

1. Ο Διακανονισμός αυτός υπεγράφη στο πλαίσιο της διαδικασίας ένταξης της Ελλάδας στο Πρόγραμμα Κατάργησης Θεωρήσεων των ΗΠΑ.
 2. Η ένταξη της Ελλάδας στο Πρόγραμμα Κατάργησης Θεωρήσεων των ΗΠΑ, αποτελεί μία από τις προτεραιότητες της εξωτερικής μας πολιτικής. Τούτο διότι, θα αποκαταστήσει την αμοιβαιότητα στον τομέα αυτό με τις ΗΠΑ, ώστε οι Έλληνες πολίτες να ταξιδεύουν στις Ηνωμένες Πολιτείες, χωρίς θεώρηση, όπως πράττουν εδώ και χρόνια οι Αμερικανοί πολίτες που επισκέπτονται την Ελλάδα. Οι Έλληνες πολίτες θα τύχουν, επίσης, ίσης μεταχείρισης έναντι των πολιτών όλων των άλλων παλαιών κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλων χωρών, οι οποίοι μεταβαίνουν στις ΗΠΑ χωρίς θεώρηση.
 3. Σύμφωνα με τη σχετική αμερικανική νομοθεσία, όπως αυτή αναθεωρήθηκε τον Αύγουστο του 2007, επιτράπη η περιορισμένη διεύρυνση του Προγράμματος Κατάργησης Θεωρήσεων των ΗΠΑ, με ένταξη νέων χωρών σε αυτό, υπό την αναγκαία, όμως, προϋπόθεση της ενίσχυσης των όρων που σχετίζονται με την εσωτερική ασφάλεια των ΗΠΑ. Η ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας για την αντιμετώπιση της διεθνούς τρομοκρατίας αποτελεί για τις ΗΠΑ ουσιαστικό κριτήριο για ένταξη νέων χωρών στο Πρόγραμμα. Στο πλαίσιο αυτό, η αμερικανική πλευρά έχει προωθήσει τη σύναψη παρόμοιων Διακανονισμών με όλες τις υποψήφιες για ένταξη στο Πρόγραμμα χώρες, μεταξύ των οποίων και Κράτη-Μέλη της ΕΕ, τα οποία και έχουν υπογράψει.
 4. Ο συγκεκριμένος τρόπος ενίσχυσης της συνεργασίας με τρίτες χώρες κατά της τρομοκρατίας, αποφασίσθηκε, το 2003, με Προεδρική Οδηγία (Homeland Security Presidential Directive / HSPD-6) και ξεκίνησε ως ανεξάρτητη διαδικασία, πολύ πριν από την αναθεώρηση της αμερικανικής νομοθεσίας, τον Αύγουστο του 2007, βάσει της οποίας προωθείται η διεύρυνση του Προγράμματος Κατάργησης Θεωρήσεων.
- Ειδικότερα, με την ανωτέρω Προεδρική Οδηγία, ιδρύθηκε το Κέντρο Ελέγχου Τρομοκρατών / Terrorist Screening Centre των ΗΠΑ, διϋπουργικό όργανο, υπό την εποπτεία του αμερικανικού Υπουργείου Δικαιοσύνης, αρμόδιο για την κεντρική

συγκέντρωση πληροφοριών για τρομοκρατία. Κατά ρητή, δε, εντολή της Οδηγίας, άρχισε να προωθείται η συνεργασία με τρίτες χώρες, μέσω της σύναψης Διακανονισμών, με συμβαλλόμενο μέρος, από αμερικανικής πλευράς, το Κέντρο Ελέγχου Τρομοκρατών των ΗΠΑ. Παρόμοιοι Διακανονισμοί, προσαρμοσμένοι, όπως εξ αρχής προβλεπόταν, στα δεδομένα της εκάστοτε διμερούς συνεργασίας με τις Η.Π.Α., υπεγράφησαν τα τελευταία έτη με αρκετές χώρες, μεταξύ των οποίων και παλαιά Κ-Μ της Ε.Ε., ήδη μετέχοντα στο Πρόγραμμα Κατάργησης Θεωρήσεων.

5. Ο παρών Διακανονισμός κινείται στο πλαίσιο υλοποίησης της ενδεδειγμένης, λόγω των διεθνικών διαστάσεων που αποκτά η τρομοκρατία σε ένα διεθνοποιημένο περιβάλλον, συνεργασίας μεταξύ των κρατών για την επιτυχή πρόληψη και αντιμετώπιση τρομοκρατικών πράξεων.
6. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ο τομέας της συνεργασίας/ανταλλαγής πληροφοριών για την τρομοκρατία εμπίπτει στην εθνική αρμοδιότητα, επομένως αποτελεί αντικείμενο των διμερών διαπραγματεύσεων των Κ-Μ με τις ΗΠΑ. Κατά ρητή, πάντως, πρόβλεψη της διαπραγματευτικής εντολής, βάσει της οποίας η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ξεκινήσει συνομιλίες με τις ΗΠΑ για την κατάργηση των θεωρήσεων, οι διατάξεις σχετικής Συμφωνίας ΕΕ-ΗΠΑ, εφ' όσον αυτή συναφθεί, θα υπερισχύουν των αντιστοίχων διμερών συμφωνιών.
7. Στη διαμόρφωση των προβλέψεων του παρόντος Διακανονισμού, ελήφθη, από ελληνικής πλευράς, μέριμνα για τη διασφάλιση της συμβατότητάς τους με την ελληνική έννομη τάξη και την κοινοτική νομοθεσία, καθώς και τις επιχειρησιακές δομές και δυνατότητες των εμπλεκόμενων Υπηρεσιών της Ελληνικής Αστυνομίας.

Β. ΕΙΔΙΚΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

Ειδικότερα, ο Διακανονισμός αποτελείται από το Προοίμιο και εννέα Τμήματα.

Στο Προοίμιο γίνεται αναφορά στη διαπίστωση των δύο Συμμετεχόντων για την ανάγκη πρόσθετης συνεργασίας στο πλαίσιο των κοινών προσπάθειών τους για την πρόληψη και την αντιμετώπιση της διεθνούς τρομοκρατίας, καθώς και στην επιθυμία τους να καθιερώσουν τις κατάλληλες διαδικασίες για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις.

Στο Τμήμα I με τίτλο «Ορισμοί» περιέχονται οι ορισμοί των όρων που χρησιμοποιούνται στο κείμενο του Διακανονισμού.

Το Τμήμα II με τίτλο «Εύρος ανταλλαγής πληροφοριών» αναφέρεται στο εύρος της ανταλλαγής πληροφοριών και, ειδικότερα, στο είδος των πληροφοριών που θα παρέχει κάθε πλευρά. Συγκεκριμένα, η αμερικανική πλευρά θα παρέχει πρόσβαση σε πληροφορίες για άτομα από τη βάση δεδομένων του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των ΗΠΑ. Η ελληνική πλευρά θα παρέχει πληροφορίες για άτομα που έχουν καταδικαστεί ή άτομα που κατηγορούνται για τρομοκρατικές πράξεις. Η ανταλλαγή αυτή καθώς και οποιαδήποτε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς κάθε πλευράς και, σε ό, τι αφορά στην ελληνική πλευρά, σύμφωνα και με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία. Δεν θα παρέχονται πληροφορίες, εφόσον κάποια από τις πλευρές κρίνει ότι η παροχή πληροφοριών είναι αντίθετη στο εθνικό της συμφέρον. Ακόμη, προβλέπεται ότι, στο πλαίσιο του παρόντος Διακανονισμού, δεν θα παρέχονται διαβαθμισμένες πληροφορίες, η ανταλλαγή των οποίων θα διέπεται από την εθνική νομοθεσία και υφιστάμενες διεθνείς συμφωνίες.

Το Τμήμα III με τίτλο «Διαδικασίες ανταλλαγής πληροφοριών» αναφέρεται σε πρακτικά και διαδικαστικού χαρακτήρα ζητήματα σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών (καθορισμός σημείων επαφής, χρόνος έναρξης της ανταλλαγής πληροφοριών, επικαιροποίηση πληροφοριών και διαδικασία διόρθωσής τους).

Το Τμήμα IV με τίτλο «Διαδικασίες για την επαλήθευση των πληροφοριών» περιγράφει τη διαδικασία για την επαλήθευση της πληροφορίας, καθώς και τη διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθηθεί μετά την επαλήθευση της πληροφορίας.

Το Τμήμα V με τίτλο «Χρήση και προστασία των πληροφοριών» περιέχει διατάξεις για τη διασφάλιση της ακρίβειας της πληροφορίας, την προστασία της από την αποκάλυψη σε τρίτους, την ελεγχόμενη πρόσβαση στην πληροφορία, την ασφαλή αποθήκευσή της, την κατάλληλη εκπαίδευση του προσωπικού που έχει πρόσβαση σε αυτήν, την τήρηση αρχείου για τη λήψη, διατήρηση και χρήση των δεδομένων που ελήφθησαν και τη σχετική ενημέρωση, κατόπιν αιτήσεως, του αποστολέα και την

καταστροφή της πληροφορίας σε περίπτωση διόρθωσής της, επικαιροποίησής της ή λήξης του Διακανονισμού. Επίσης, προβλέπεται ότι κάθε Συμμετέχων θα ελέγχει τη συμμόρφωσή του με τα προβλεπόμενα στο Διακανονισμό για την προστασία της πληροφορίας και θα επικοινωνεί με τον άλλο για θέματα προστασίας και ασφάλειας. Τέλος, περιέχονται διατάξεις για την αποκατάσταση, ενέργεια η οποία προστατεύει το φυσικό πρόσωπο από οποιαδήποτε λανθασμένη πληροφορία. Οι αντιρρήσεις υποβάλλονται και εξετάζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις διεθνείς υποχρεώσεις του κάθε Συμμετέχοντα. Οι διορθώσεις στις πληροφορίες γίνονται μετά από διαβουλεύσεις των Συμμετεχόντων.

Το Τμήμα VI με τίτλο «Διαβούλευση» προβλέπει τη διεξαγωγή τακτικών διαβουλεύσεων μεταξύ των Συμμετεχόντων, μέσω των σημείων επαφής τους, για την προώθηση της πλέον αποτελεσματικής εφαρμογής του Διακανονισμού και, εάν χρειάζεται, την επίλυση διαφορών.

Στο Τμήμα VII με τίτλο «Σχέση με άλλους Διακανονισμούς» προβλέπεται ότι οι διατάξεις του παρόντος Διακανονισμού δε θίγουν οποιεσδήποτε άλλες συμφωνίες ή άλλους διακανονισμούς μεταξύ των Συμμετεχόντων ή των κυβερνήσεων τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με την επιβολή του νόμου, την ανταλλαγή πληροφοριών ή τις αντιτρομοκρατικές προσπάθειες.

Στο Τμήμα VIII με τίτλο «Τροποποίηση του Διακανονισμού» προβλέπεται η διαδικασία για την τροποποίηση του Διακανονισμού.

Στο Τμήμα IX με τίτλο «Τελικές διατάξεις» περιέχονται διατάξεις για την έναρξη ισχύος και τη λήξη του Διακανονισμού. Σύμφωνα με την παράγραφο 1, η συμμετοχή στο Διακανονισμό θα αρχίσει κατά την ημερομηνία της γραπτής γνωστοποίησης, με την οποία η Διεύθυνση Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας θα ενημερώσει, διά της διπλωματικής οδού, το Κέντρο Ελέγχου Τρομοκρατών των ΗΠΑ για την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών διαδικασιών.

Η παράγραφος 5 προβλέπει τη δυνατότητα εκάστου των Συμμετεχόντων να παύσει οποιαδήποτε στιγμή τη συμμετοχή του στο Διακανονισμό με σχετική γραπτή γνωστοποίηση προς την άλλη πλευρά διά της διπλωματικής οδού. Ωστόσο, τα

προβλεπόμενα στο Διακανονισμό για τη χρήση και προστασία των πληροφοριών που έχουν ανταλλαγή στο πλαίσιο του, θα εξακολουθούν να ισχύουν και μετά τη λήξη του.

Οι παράγραφοι 2 και 3 προβλέπουν αντίστοιχα ότι κανένα σημείο του Διακανονισμού δεν είναι νομικά δεσμευτικό για τους Συμμετέχοντες (παρ. 2), ούτε αντιβαίνει στην εθνική νομοθεσία των Συμμετεχόντων ή στις διεθνείς τους υποχρεώσεις (παρ. 3).

Τέλος, η παράγραφος 4 προβλέπει ότι, σε περίπτωση που τεθεί σε ισχύ Συμφωνία μεταξύ των ΗΠΑ και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για θέματα που καλύπτονται από τον παρόντα Διακανονισμό, οι Συμμετέχοντες θα διεξάγουν διαβουλεύσεις για το εάν θα πρέπει να συνεχιστεί ή όχι η εφαρμογή του Διακανονισμού.

ΜΕΡΟΣ Β΄

Α. ΓΕΝΙΚΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ:

Η διευκόλυνση στην κυκλοφορία των πολιτών μεταξύ Ελλάδος και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που αναμένεται να επέλθει μετά την κατάργηση των θεωρήσεων (visa), καθιστά αναγκαία την ενίσχυση του θεσμικού πλαισίου συνεργασίας μεταξύ των δύο κρατών για την πρόληψη και την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος.

Το εν λόγω θεσμικό πλαίσιο αποτελείται αφενός μεν από το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Εσωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εσωτερικής Ασφάλειας των ΗΠΑ σχετικά με το Πρόγραμμα κατάργησης θεωρήσεων των ΗΠΑ και σχετικά ενισχυμένα μέτρα ασφαλείας, που υπεγράφη στην Κέρκυρα στις 28 Ιουνίου 2009, και ισχύει από της υπογραφής του, αφετέρου δε από τους υποβαλλόμενους διά του παρόντος προς κύρωση Διακανονισμό μεταξύ της Διεύθυνσης Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 23 Ιουνίου 2009 και τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την

ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος, που υπεγράφη στην Κέρκυρα στις 28 Ιουνίου 2009.

B. ΕΙΔΙΚΑ-ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

Η παρούσα Συμφωνία αποτελείται από 24 άρθρα.

Στο προοίμιο της Συμφωνίας γίνεται αναφορά στην πρόθεση των δύο μερών να συνεργαστούν για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος, ιδιαίτερα της τρομοκρατίας με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες. Γίνεται επίσης αναφορά στον καθοδηγητικό ρόλο για την διαμόρφωση του ουσιαστικού περιεχομένου της Συμφωνίας που έπαιξε η Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος μεταξύ των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 της παρούσας Συμφωνίας ορίζονται οι σκοποί της ποινικής δικαιοσύνης, το προφίλ DNA, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και τα δεδομένα αναφοράς.

Οι ανωτέρω ορισμοί συνάδουν με τα ισχύοντα στην ελληνική έννομη τάξη.

Άρθρο 2

Με το άρθρο 2 ορίζεται ο σκοπός και το πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας που περιλαμβάνει μόνο τα εγκλήματα τα οποία συνιστούν αδικήματα τιμωρητέα με στέρηση της ελευθερίας πλέον του ενός έτους ή σοβαρότερη ποινή. Επίσης δίνεται η δυνατότητα καταρτίσεως καταλόγου που θα αφορά εξαιρούμενα σοβαρά εγκλήματα, για τα οποία τα μέρη δεν θα είναι υποχρεωμένα να παρέχουν προσωπικά δεδομένα.

Άρθρο 3

Με το άρθρο 3 της Συμφωνίας τα Μέρη διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα δεδομένων αναφοράς από το αρχείο για τα εθνικά συστήματα αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν δημιουργηθεί για τον εντοπισμό,

την καταπολέμηση και τη διερεύνηση ποινικών αδικημάτων. Τα δεδομένα αναφοράς περιλαμβάνουν μόνο δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα και μια αναφορά.

Άρθρο 4

Με το άρθρο 4 της Συμφωνίας προωθείται η αυτοματοποιημένη αναζήτηση δεδομένων αφορώντων δακτυλικά αποτυπώματα. Ο τρόπος λειτουργίας του συστήματος πρόσβασης δεν αφορά σε μια γενική on line πρόσβαση στις βάσεις δεδομένων του κάθε μέρους αλλά περιορίζεται μόνο σε μια διαδικασία αντιστοίχισης με θετική ή μη απάντηση και μεσολάβηση του εθνικού σημείου επαφής πριν την παροχή των δεδομένων.

Άρθρο 5

Με το άρθρο 5 της Συμφωνίας προβλέπονται τα εναλλακτικά μέσα αναζήτησης με χρήση δεδομένων ταυτοποίησης, έως ότου η Ελληνική Δημοκρατία αποκτήσει ένα πλήρως λειτουργικό και αυτοματοποιημένο σύστημα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων που θα διασυνδέεται με ατομικά αρχεία συλλήψεων και καταδικών και είναι έτοιμη να παράσχει στις Ηνωμένες Πολιτείες αυτοματοποιημένη πρόσβαση για επιτυχή/μη επιτυχή αντιστοίχιση στο σύστημα αυτό. Οι εξουσίες αναζήτησης που προβλέπονται βάσει της Συμφωνίας χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς της ποινικής δικαιοσύνης.

Άρθρο 6

Με το άρθρο 6 της Συμφωνίας προβλέπεται η διαδικασία για την παροχή οποιωνδήποτε περαιτέρω διαθέσιμων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και άλλων δεδομένων σχετικών με δεδομένα αναφοράς, στην περίπτωση που διαπιστωθεί αντιστοιχία μεταξύ δεδομένων αφορώντων δακτυλικά αποτυπώματα, Σε αυτή την περίπτωση η παροχή οποιωνδήποτε περαιτέρω διαθέσιμων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διέπεται από την εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων δικαστικής συνδρομής, του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.

Άρθρο 7

Με το άρθρο 7 της Συμφωνίας προβλέπονται τα εθνικά σημεία επαφής και οι εφαρμοστικές συμφωνίες για το σκοπό της παροχής δεδομένων όπως αναφέρεται στα άρθρα 4 και 5. Οι εξουσίες των σημείων επαφής διέπονται από την εθνική νομοθεσία του Μέρους που ορίζει το σημείο επαφής. Οι τεχνικές και διαδικαστικές λεπτομέρειες για τις αναζητήσεις που διεξάγονται σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 ορίζονται σε μία ή περισσότερες εφαρμοστικές συμφωνίες ή διακανονισμούς.

Άρθρο 8

Με το άρθρο 8 της Συμφωνίας προβλέπεται η αυτοματοποιημένη αναζήτηση προφίλ DNA, εάν το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία και των δύο Μερών και στη βάση της αμοιβαιότητας. Σημαντικό σημείο του άρθρου είναι ότι οι αναζητήσεις δύναται να διεξάγονται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του αναζητούντος Μέρους. Εάν μια αυτοματοποιημένη αναζήτηση δείξει ότι ένα προφίλ DNA που παρασχέθηκε αντιστοιχεί σε προφίλ DNA το οποίο έχει εισαχθεί στο αρχείο του ετέρου Μέρους, το εθνικό σημείο επαφής που προβαίνει στην αναζήτηση λαμβάνει με αυτοματοποιημένη γνωστοποίηση τα δεδομένα αναφοράς για τα οποία βρέθηκε αντιστοιχία. Εάν δεν είναι δυνατόν να βρεθεί αντιστοιχία, τούτο θα γνωστοποιείται με αυτοματοποιημένο τρόπο.

Άρθρο 9

Με το άρθρο 9 της Συμφωνίας γίνεται αναφορά στην παροχή οποιωνδήποτε διαθέσιμων περαιτέρω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και άλλων δεδομένων σχετικών με δεδομένα αναφοράς αν διαπιστωθεί αντιστοιχία κατά τη διαδικασία του άρθρου 8. Η παροχή αυτή διέπεται από την εθνική νομοθεσία, περιλαμβανομένων των κανόνων δικαστικής συνδρομής, του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.

Άρθρο 10

Με το άρθρο 10 της Συμφωνίας προβλέπεται ο ορισμός εθνικού σημείου επαφής για τους σκοπούς της παροχής δεδομένων όπως προβλέπεται στο άρθρο 8. Οι τεχνικές και διαδικαστικές λεπτομέρειες για τις αναζητήσεις προφίλ DNA που διεξάγονται ορίζονται σε μια ή περισσότερες συμφωνίες ή διακανονισμούς.

Άρθρο 11

Το άρθρο 11 της Συμφωνίας αναφέρεται σε βάσιμες υποψίες για διάπραξη αδικημάτων σχετικών με την τρομοκρατία και την αυθόρμητη παροχή δεδομένων.

Άρθρο 12

Το άρθρο 12 αναφέρεται στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η προστασία αφορά στη διαχείριση και επεξεργασία των δεδομένων ενώ τα Μέρη δεσμεύονται να επεξεργάζονται τα προσωπικά δεδομένα με ορθό τρόπο και σύμφωνα με την σχετική εθνική νομοθεσία τους. Η διατήρηση των δεδομένων θα γίνεται μόνο για το διάστημα που είναι απαραίτητο και για τον ειδικό λόγο που παρέχονται ενώ προβλέπεται και διορθωτική δράση στην περίπτωση που επισημανθούν ανακριβή δεδομένα. Η Συμφωνία δεν δημιουργεί δικαιώματα υπέρ οποιουδήποτε ιδιώτη δεν θίγονται δικαιώματα που υφίστανται ανεξαρτήτως της Συμφωνίας.

Άρθρο 13

Το άρθρο 13 αναφέρεται στους περιορισμούς κατά την επεξεργασία με σκοπό την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των άλλων δεδομένων. Έτσι κάθε Μέρος μπορεί να επεξεργάζεται τα δεδομένα που λαμβάνει βάσει της παρούσας Συμφωνίας, για τους σκοπούς των ποινικών ερευνών αυτού, για την πρόληψη σοβαρής απειλής για τη δημόσια ασφάλεια αυτού, για τις μη ποινικές δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες αυτού που σχετίζονται άμεσα με τις έρευνες ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, μόνον με τη προηγούμενη συγκατάθεση του Μέρους που παρέσχε τα δεδομένα. Επίσης, τα Μέρη δεν κοινοποιούν τα δεδομένα που παρέχονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας σε τρίτα Κράτη, διεθνείς ή ιδιωτικούς φορείς χωρίς την συγκατάθεση του Μέρους που παρέσχε τα δεδομένα και χωρίς τις κατάλληλες εγγυήσεις. Ένα Μέρος μπορεί να διεξάγει αυτοματοποιημένη αναζήτηση στα αρχεία δεδομένων αφορώντων δακτυλικά αποτυπώματα ή δεδομένων DNA του άλλου Μέρους βάσει των άρθρων 4 ή 8, και να επεξεργάζεται τα δεδομένα που λαμβάνει σε απάντηση της αναζήτησης αυτής, συμπεριλαμβανομένης της κοινοποίησης του κατά πόσον υφίσταται ή όχι επιτυχής αντιστοίχιση, αποκλειστικά και μόνον προκειμένου:

- α. να διαπιστώσει κατά πόσον υφίσταται αντιστοιχία με τα συγκρινόμενα προφίλ DNA ή με τα δεδομένα που αφορούν δακτυλικά αποτυπώματα,
- β. να ετοιμάσει και να υποβάλει αίτημα συνδρομής προς ενημέρωση του αρχείου σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί δικαστικής συνδρομής, σε περίπτωση που για τα δεδομένα αυτά υπήρξε αντιστοίχιση, ή
- γ. να ενεργήσει για την τήρηση αρχείου, όπως προβλέπεται από την εθνική του νομοθεσία.

Άρθρο 14

Με το άρθρο 14 προβλέπονται η διόρθωση, κλείδωμα και διαγραφή δεδομένων σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία του Μέρους που έλαβε τα δεδομένα.

Άρθρο 15

Με το άρθρο 15 καθορίζεται η λειτουργία του συστήματος του αρχείου της αναζήτησης και παροχής δεδομένων. Βάσει αυτού τα αυτοματοποιημένα κέντρα θα δέχονται το hit/ no hit, δηλ. την προσέγγιση για αντιστοίχιση και σύγκριση στοιχείων και στο σύστημα θα αποτυπώνεται αν πραγματοποιήθηκε επιτυχής/ μη επιτυχής αντιστοίχιση και ο αριθμός της βάσης καταχώρισης των δεδομένων. Το αρχείο που έχει καταγραφεί η μη αντιστοιχία δεδομένων θα διαγράφεται. Το αρχείο που θα έχει καταγράψει τη θετική αντιστοίχιση θα υπάρχει με όλα τα στοιχεία σχετικά με την αντιστοίχιση. Με αυτό τον τρόπο μπορούν τα σημεία επαφής να ζητούν πληροφορίες για την χρήση των δεδομένων και να ελέγχουν αν το σύστημα αποδίδει (άρθρο 18). Όλα αυτά γίνονται μέσα στο πλαίσιο της ποινικής δικαιοσύνης.

Στην παράγραφο 3 προβλέπεται ότι τα αρχεία των δεδομένων που έχουν δοθεί θα διατηρούνται για δύο χρόνια και μετά το πέρας της διετίας θα διαγράφονται, εκτός αν, τα δεδομένα στα οποία αναφέρονται τα αρχεία διατηρούνται για περισσότερο χρόνο, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παρ. 2, β. Έτσι με την ύπαρξη του αρχείου διασφαλίζεται ο αποτελεσματικός έλεγχος της προστασίας των δεδομένων σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του αντίστοιχου Μέρους, δίνεται η δυνατότητα στα Μέρη να χρησιμοποιούν κατά τρόπο αποτελεσματικό τα δικαιώματα που τους παρέχονται σύμφωνα με τα άρθρα 14 και 18 και διασφαλίζεται η ασφάλεια των δεδομένων.

Άρθρο 16

Το άρθρο 16 αναφέρεται στην ασφάλεια των δεδομένων.

Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 προβλέπεται η παροχή στα υποκείμενα των δεδομένων πληροφοριών σχετικά με τους σκοπούς της επεξεργασίας και την ταυτότητα του υπεύθυνου της επεξεργασίας των δεδομένων, όπως αυτές ορίζονται στις αντίστοιχες νομοθεσίες των Μερών. Επίσης, παρέχεται η δυνατότητα στα Μέρη, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους, να αρνηθούν την παροχή των πληροφοριών αυτών, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης κατά την οποία η παροχή των εν λόγω πληροφοριών ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο, τους σκοπούς της επεξεργασίας, τις έρευνες ή διώξεις που διεξάγονται από τις αρμόδιες αρχές στις Ηνωμένες Πολιτείες ή από τις αρμόδιες αρχές στην Ελληνική Δημοκρατία ή τα δικαιώματα και τις ελευθερίες τρίτων μερών.

Άρθρο 18

Με το άρθρο 18 το λαμβάνον Μέρος ενημερώνει το παρέχον Μέρος σχετικά με την επεξεργασία των παρασχεθέντων δεδομένων και το επιτευχθέν αποτέλεσμα. Το λαμβάνον Μέρος διασφαλίζει ότι η απάντησή του γνωστοποιείται εγκαίρως στο παρέχον Μέρος.

Άρθρο 19

Με το άρθρο 19 διευκρινίζεται ότι η Συμφωνία δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο που να περιορίζει ή να θίγει τις διατάξεις οποιασδήποτε συνθήκης, άλλης συμφωνίας, μορφών συνεργασίας ή εσωτερικής νομοθεσίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Άρθρο 20

Με το άρθρο 20 προβλέπεται η περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας και η δυνατότητα διαβούλευσης μεταξύ των Μερών προκειμένου να διευκολύνουν την επίλυσή της.

Άρθρο 21

Στο άρθρο 21 προβλέπεται ότι κάθε Μέρος φέρει τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται οι αρχές του κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας και ότι σε ειδικές περιπτώσεις, τα Μέρη μπορούν να συμφωνούν διαφορετικές διευθετήσεις.

Άρθρο 22

Το άρθρο 22 αναφέρεται στους όρους λήξης της Συμφωνίας

Άρθρο 23

Στο άρθρο 23 καθορίζονται οι όροι τροποποιήσεων της Συμφωνίας.

Άρθρο 24

Στο άρθρο 24 καθορίζονται οι όροι έναρξης ισχύος της Συμφωνίας

Με το *άρθρο τρίτο* εισάγονται οι αναγκαίες προσαρμοστικού δικαίου διατάξεις για την εφαρμογή της διά του παρόντος κυρούμενης Συμφωνίας. Πρόκειται για:

- α) διατάξεις που αφορούν ειδικότερα τα ζητήματα των καταλόγων σοβαρών εγκλημάτων, για τα οποία ένα Μέρος δεν επιθυμεί να παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο άλλο Μέρος (παράγραφος 1),
- β) τον τρόπο ορισμού των εθνικών σημείων επαφής, τα οποία προβλέπονται στην Συμφωνία (παράγραφος 2),
- γ) τον προσδιορισμό των εναλλακτικών μέσων διεξαγωγής αναζητήσεων για την μεταβατική περίοδο του άρθρου 5 της Συμφωνίας (παράγραφος 3),
- δ) τον τρόπο κυρώσεως των προβλεπομένων στην Συμφωνία εφαρμοστικών συμφωνιών και διακανονισμών (παράγραφος 4),
- ε) τον ορισμό του προβλεπόμενου στην παράγραφο 1 του άρθρου 15 της Συμφωνίας αρχείου (παράγραφος 5),
- στ) τον τρόπο κυρώσεως των τροποποιήσεων της Συμφωνίας (παράγραφος 6).

Τέλος με το *άρθρο τέταρτο* του παρόντος ορίζεται η έναρξη ισχύος του υπό ψήφιση νόμου.

14

Θέτοντας τα ανωτέρω υπόψη της Βουλής των Ελλήνων, εισηγούμεθα την
ψήφιση του Σχεδίου Νόμου που υποβάλλουμε.

Αθήνα 30-7-2003

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ι. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ν. ΔΕΝΔΙΑΣ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Χ. ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ